



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Praktyczna nauka języka niemieckiego III Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia germańska Specjalność - Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii Poziom studiów studia pierwszego stopnia Forma studiów studia niestacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09GERN.14K.13572.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Przedmioty kierunkowe
Koordynator zajęć	Michał Stefański	
Prowadzący zajęcia	Michał Stefański	
Okres Semestr 3	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia 1: 30, Zaliczenie z oceną; w tym zajęcia zdalne: ◦ Ćwiczenia 1 synchroniczne: 8 • Ćwiczenia 2: 30, Zaliczenie z oceną; w tym zajęcia zdalne: ◦ Ćwiczenia 2 synchroniczne: 12 • Ćwiczenia 3: 30, Zaliczenie z oceną; w tym zajęcia zdalne: ◦ Ćwiczenia 3 synchroniczne: 8	Liczba punktów ECTS 0

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	rozwinięcie zasobu słownictwa specyficznego dla tematów realizowanych w III semestrze na poziomie B1
C2	rozwinięcie umiejętności gramatycznych na poziomie B1 w zakresie zagadnień realizowanych w III semestrze
C3	rozwinięcie umiejętności poprawnego gramatycznie, leksykalnie oraz ortograficznie pisania w języku niemieckim na poziomie B1 w szczególności w zakresie tematów realizowanych w III semestrze
C4	rozwinięcie umiejętności poprawnego gramatycznie, leksykalnie i fonetycznie wypowiedzania się w języku niemieckim na poziomie B1 w zakresie tematów realizowanych w III semestrze
C5	rozwinięcie umiejętności prowadzenia dyskusji na poziomie B1 na tematy obowiązujące w III semestrze ze swobodną wymianą poglądów
C6	rozwinięcie umiejętności poprawnego tłumaczenia z języka polskiego na niemiecki i z niemieckiego na polski w zakresie leksyki tematów obowiązujących w III semestrze
C7	kształtowanie świadomości różnorodności kulturowej

Wymagania wstępne

Znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej B1

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	zna środki językowe (gramatyczne i leksykalne) na poziomie B1 typowe dla tematów omówionych w III semestrze	GER_K1_W04	Test, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę w zakresie bardziej zaawansowanych zagadnień gramatycznych, a także zwrotów leksykalnych charakterystycznych dla tematów omówionych w III semestrze z wykorzystaniem słowników, leksykonów oraz innych tradycyjnych i multimedialnych niemieckojęzycznych źródeł informacji	GER_K1_U02	Test, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U2	potrafi refleksyjnie odnosić się do własnych pisemnych i ustnych wypowiedzi w języku niemieckim oraz korygować popełnione w nich błędy w zakresie bardziej zaawansowanych zagadnień gramatycznych, fonetycznych i ortograficznych, a także leksykalnych, charakterystycznych dla tematów obowiązujących w III semestrze	GER_K1_U05	Test, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U3	potrafi argumentować merytorycznie i formułować wnioski w języku niemieckim na poziomie B1, wypowiadając się ustnie na tematy obowiązujące w III semestrze, zachowując poprawność językową i wykorzystując poglądy innych autorów	GER_K1_U08	Wypowiedź ustna

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U4	potrafi redagować pisemne wypowiedzi na poziomie B1 ćwiczone w III semestrze, m.in.: streszczać i komentować teksty, wyrażać własną opinię, redagować różne formy krótszych i dłuższych wypowiedzi, a także tłumaczyć zdania (na podstawie kręgów tematycznych obowiązujących w III semestrze)	GER_K1_U05, GER_K1_U08	Test, Praca pisemna
U5	potrafi samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie oraz dostrzec potrzebę ciągłości praktyki komunikacyjnej w języku niemieckim i uczenia się tego języka przez całe życie	GER_K1_U12	Test, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U6	potrafi pracować w grupie, przyjmując różne role przy wykonywaniu wspólnych zadań i projektów oraz przy prowadzeniu dyskusji	GER_K1_U10, GER_K1_U11	Wypowiedź ustna, Praca pisemna
Kompetencji społecznych - Student/ka:			
K1	jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej przez siebie wiedzy i odbieranych treści	GER_K1_K01	Test, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
K2	ma świadomość różnorodności zjawisk i tendencji związanych z kręgami tematycznymi omawianymi w III semestrze w szczególności w odniesieniu do niemieckiego obszaru językowego	GER_K1_K06	Wypowiedź ustna, Praca pisemna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Gramatyka praktyczna • Czasownik: Odmiana czasowników słabych, mocnych i mieszanych w czasach Präsens i Präteritum; Perfekt z „haben” i „sein” – podstawowe zasady i różnice; Tryb rozkazujący; Formy podstawowe czasowników nieregularnych; Czasowniki regularne i nieregularne w zależności od znaczenia; Czasowniki przechodnie i nieprzechodnie trudne do rozróżnienia (czasowniki wyrażające przyczynę – Kausativa); Czasowniki rozdzielnie i nierozdzielnie złożone; Czasowniki, które mogą być złożone zarówno rozdzielnie, jak i nierozdzielnie; Czasowniki modalne – odmiana, znaczenie; Miejsce czasownika modalnego w zdaniu głównym i pobocznym; Tworzenie czasu Perfekt z czasownikami modalnymi; Czasowniki modalnopodobne (zestawienie czasowników, przykłady); Czasowniki modalne z dwoma bezokolicznikami • Rzeczownik i przymiotnik: Deklinacja rzeczownika ze szczególnym uwzględnieniem deklinacji słabej (grupy, wyjątki!) oraz deklinacji rzeczowników odprzymiotnikowych i odimiesłowowych; Deklinacja rzeczownika z przymiotnikiem po rodzajniku określonym, nieokreślonym i bez rodzajnika; Stopniowanie przymiotnika; Deklinacja rzeczownika z przymiotnikiem po zaimkach dzierżawczych, przeczeniu „kein-”, po zaimkach wskazujących i nieokreślonych oraz liczebnikach głównych i nieokreślonych (odmiennych i nieodmiennych); Deklinacja rzeczownika z przymiotnikiem – ćwiczenia zbiorcze • Rekcja: Przyimki łączące się z: biernikiem, celownikiem, biernikiem i celownikiem, dopełniaczem; Zestawienie czasowników wymagających biernika (stellen) i celownika (stehen); Rekcja czasownika – rekcja przyimkowa; Rekcja czasownika – rekcja bezprzyimkowa; Rekcja czasownika – ćwiczenia zbiorcze; Przyimki służące do określania miejsca, czasu i przyczyny • Użycie rodzajnika (określonego, nieokreślonego, zerowego – podstawowe zasady)	W1, U1, U2, U5, U6, K1	Ćwiczenia 1, Ćwiczenia 1 synchroniczne
2.	Zakres tematyczny związany z rodziną, miejscem zamieszkania i czasem wolnym	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2	Ćwiczenia 2, Ćwiczenia 2 synchroniczne
3.	Zakres tematyczny związany z zakupami, żywieniem i spożywaniem posiłków, zdrowiem i jego ochroną oraz z modą i wyglądem	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2	Ćwiczenia 3, Ćwiczenia 3 synchroniczne

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia 1	Metoda ćwiczeniowa
Ćwiczenia 2	Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Praca w grupach, Korekta indywidualna

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia 3	Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Praca w grupach, Korekta indywidualna

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia 1	Gramatyka praktyczna 1. Aktywne uczestnictwo w zajęciach i odrabianie zadań domowych 2. Przestrzeganie zasad dotyczących obecności - ustala prowadzący/ąca ćwiczenia 3. Zaliczenie wszystkich testów częściowych w czasie semestru. Próg zaliczenia testu: 60%. W razie niezaliczenia testu za pierwszym podejściem student/ka ma przynajmniej jedną szansę poprawy (szczegółowe zasady ustala prowadzący/ąca na pierwszych zajęciach w semestrze). Szczegółowe kryteria oceniania: bardzo dobry (bdb; 5,0): 91-100% dobry plus (+db; 4,5): 85-90% dobry (db; 4,0): 76-84% dostateczny plus (+dst; 3,5): 69-75% dostateczny (dst; 3,0): 60-68% niedostateczny (ndst; 2,0): 0-59% Ocena z komponentu będzie średnią wszystkich ocen częściowych. Zaliczenie komponentu jest warunkiem koniecznym dopuszczenia do egzaminu w semestrze letnim. Egzamin obejmuje wszystkie treści zrealizowane w semestrze zimowym i letnim.

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia 2	Zakres tematyczny związany z rodziną, miejscem zamieszkania i czasem wolnym 1. Aktywne uczestnictwo w zajęciach i odrabianie zadań domowych 2. Przestrzeganie zasad dotyczących obecności - ustala prowadzący/ąca ćwiczenia 3. Zaliczenie wszystkich testów leksykalno-tłumaczeniowych w czasie semestru. Próg zaliczenia testu: 60%. W razie niezaliczenia testu za pierwszym podejściem student/ka ma przynajmniej jedną szansę poprawy (szczegółowe zasady ustala prowadzący/ąca na pierwszych zajęciach w semestrze); 4. Zaliczenie prac pisemnych pisanych na zajęciach i ew. w ramach zadania domowego. Próg zaliczenia: 60%. W razie niezaliczenia pracy za pierwszym podejściem student/ka ma przynajmniej jedną szansę poprawy (szczegółowe zasady ustala prowadzący/ąca na pierwszych zajęciach w semestrze); 5. Zaliczenie wypowiedzi ustnej Szczegółowe kryteria oceny prac pisemnych: 5 (bdb): 91-100% (31,75-35 p.) 4+ (db plus): 83-90% (29-31,5p.) 4 (db): 75-82% (26,25-28,75 p.) 3+ (dst plus): 68-74% (23,75-26 p.) 3 (dst): 60-67% (21-23,5 p.) 2 (ndst): 0-59% (0-20,75 p.) Kryteria oceniania streszczeń z komentarzem (Inhaltsangabe mit Kommentar): Punkty za prawidłowe oddanie treści oraz za wykonanie zadań: 6 Punkty za gramatykę: 8 Punkty za wyrażanie się: 8 Punkty za ortografię: 2 Spójność: 4 Użycie złożonych struktur gramatycznych i bogate słownictwo: 4 Umiejętność wyrażania opinii (komentarz): 3 Maksymalna liczba punktów: 35 Ilość słów: 200-250 Szczegółowe kryteria oceny (wypowiedź ustna): 5,0 – pełna zgodność z tematem i/lub wykonanie wszystkich zadań, znakomita umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, bardzo wysoki stopień poprawności gramatycznej i użycie złożonych struktur typowych dla danego poziomu, bogaty zasób środków leksykalnych związanych z tematem, wypowiedź bezbłędna pod względem fonetycznym z możliwymi pojedynczymi usterkami 4,5 – pełna zgodność z tematem i/lub wykonanie wszystkich zadań, bardzo dobra umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, wysoki stopień poprawności gramatycznej i użycie złożonych struktur typowych dla danego poziomu, bogaty zasób środków leksykalnych związanych z tematem, bardzo wysoki stopień poprawności fonetycznej z możliwymi nielicznymi usterkami 4,0 – pełna zgodność z tematem i/lub wykonanie wszystkich zadań, dobra umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, umiarkowana ilość błędów gramatycznych i leksykalnych niezakłócających rozumienia wypowiedzi, użycie struktur typowych dla danego poziomu; użycie adekwatnych środków leksykalnych związanych z tematem, dobra poprawność fonetyczna z możliwymi usterkami 3,5 – zgodność z tematem i/lub wykonanie większości zadań, zadowalająca umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, znaczne niedociągnięcia/braki w zakresie poprawności gramatycznej i leksykalnej, nie zaburzające komunikatywności wypowiedzi, zadowalający stopień poprawności fonetycznej z usterkami 3,0 – zgodność z tematem i/lub zadowalające wykonanie większości zadań, zadowalająca umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, liczne błędy/braki w zakresie poprawności gramatycznej, leksykalnej oraz ortograficznej, nie zaburzające komunikatywności wypowiedzi, zadowalający stopień poprawności fonetycznej ze znaczącymi usterkami 2,0 – brak zgodności z tematem i/lub niewykonanie większości zadań, niezadowalająca poprawność gramatyczna, leksykalna i/lub brak komunikatywności wypowiedzi, niezadowalający stopień poprawności fonetycznej Ocena z komponentu będzie średnią wszystkich ocen cząstkowych. Zaliczenie komponentu jest warunkiem koniecznym dopuszczenia do egzaminu w semestrze letnim. Egzamin obejmuje wszystkie treści zrealizowane w semestrze zimowym i letnim.

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia 3	Zakres tematyczny związany z zakupami, żywieniem i spożywaniem posiłków, zdrowiem i jego ochroną oraz z modą i wyglądem 1. Aktywne uczestnictwo w zajęciach i odrabianie zadań domowych 2. Przestrzeganie zasad dotyczących obecności - ustala prowadzący/ąca ćwiczenia 3. Zaliczenie wszystkich testów leksykalno-tłumaczeniowych w czasie semestru. Próg zaliczenia testu: 60%. W razie niezaliczenia testu za pierwszym podejściem student/ka ma przynajmniej jedną szansę poprawy (szczegółowe zasady ustala prowadzący/ąca na pierwszych zajęciach w semestrze); 4. Zaliczenie prac pisemnych pisanych na zajęciach i ew. w ramach zadania domowego. Próg zaliczenia: 60%. W razie niezaliczenia pracy za pierwszym podejściem student/ka ma przynajmniej jedną szansę poprawy (szczegółowe zasady ustala prowadzący/ąca na pierwszych zajęciach w semestrze); 5. Zaliczenie wypowiedzi ustnej Szczegółowe kryteria oceny prac pisemnych: 5 (bdb): 91-100% (31,75-35 p.) 4+ (db plus): 83-90% (29-31,5p.) 4 (db): 75-82% (26,25-28,75 p.) 3+ (dst plus): 68-74% (23,75-26 p.) 3 (dst): 60-67% (21-23,5 p.) 2 (ndst): 0-59% (0-20,75 p.) Kryteria oceniania streszczeń z komentarzem (Inhaltsangabe mit Kommentar): Punkty za prawidłowe oddanie treści oraz za wykonanie zadań: 6 Punkty za gramatykę: 8 Punkty za wyrażanie się: 8 Punkty za ortografię: 2 Spójność: 4 Użycie złożonych struktur gramatycznych i bogate słownictwo: 4 Umiejętność wyrażania opinii (komentarz): 3 Maksymalna liczba punktów: 35 Ilość słów: 200-250 Szczegółowe kryteria oceny (wypowiedź ustna): 5,0 – pełna zgodność z tematem i/lub wykonanie wszystkich zadań, znakomita umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, bardzo wysoki stopień poprawności gramatycznej i użycie złożonych struktur typowych dla danego poziomu, bogaty zasób środków leksykalnych związanych z tematem, wypowiedź bezbłędna pod względem fonetycznym z możliwymi pojedynczymi usterkami 4,5 – pełna zgodność z tematem i/lub wykonanie wszystkich zadań, bardzo dobra umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, wysoki stopień poprawności gramatycznej i użycie złożonych struktur typowych dla danego poziomu, bogaty zasób środków leksykalnych związanych z tematem, bardzo wysoki stopień poprawności fonetycznej z możliwymi nielicznymi usterkami 4,0 – pełna zgodność z tematem i/lub wykonanie wszystkich zadań, dobra umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, umiarkowana ilość błędów gramatycznych i leksykalnych niezakłócających rozumienia wypowiedzi, użycie struktur typowych dla danego poziomu; użycie adekwatnych środków leksykalnych związanych z tematem, dobra poprawność fonetyczna z możliwymi usterkami 3,5 – zgodność z tematem i/lub wykonanie większości zadań, zadowalająca umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, znaczne niedociągnięcia/braki w zakresie poprawności gramatycznej i leksykalnej, nie zaburzające komunikatywności wypowiedzi, zadowalający stopień poprawności fonetycznej z usterkami 3,0 – zgodność z tematem i/lub zadowalające wykonanie większości zadań, zadowalająca umiejętność wypowiadania się, logicznego i przejrzystego formułowania myśli, liczne błędy/braki w zakresie poprawności gramatycznej, leksykalnej oraz ortograficznej, nie zaburzające komunikatywności wypowiedzi, zadowalający stopień poprawności fonetycznej ze znaczącymi usterkami 2,0 – brak zgodności z tematem i/lub niewykonanie większości zadań, niezadowalająca poprawność gramatyczna, leksykalna i/lub brak komunikatywności wypowiedzi, niezadowalający stopień poprawności fonetycznej Ocena z komponentu będzie średnią wszystkich ocen cząstkowych. Zaliczenie komponentu jest warunkiem koniecznym dopuszczenia do egzaminu w semestrze letnim. Egzamin obejmuje wszystkie treści zrealizowane w semestrze zimowym i letnim.

Literatura

Obowiązkowa

1. Materiały zestawione w skrypcie dla II roku niestacjonarnych studiów licencjackich dla danego zakresu tematycznego: teksty, słuchowiska, filmy, ćwiczenia, itp., uzupełnione o dodatkowe materiały udostępnione przez prowadzącego/ąca, w tym teksty wybrane z prasy i literatury niemieckiej, dostosowane do tematyki zajęć
2. Podręczniki do gramatyki j. niemieckiego – fragmenty wybrane przez prowadzącego/ąca, dotyczące zagadnień realizowanych w III semestrze (wybór, także wydania późniejsze): Bęza, St., Nowe repetytorium z gramatyki języka niemieckiego, Warszawa. Bęza, St., Repetytorium z gramatyki języka niemieckiego dla średniozaawansowanych i zaawansowanych, Warszawa. Buscha A./Friedrich J., Deutsches Übungsbuch, Berlin u.a. Dreyer, H./Schmitt, R. (2009) Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik, Ismaning.

Dodatkowa

1. Podręczniki do gramatyki j. niemieckiego – fragmenty wybrane przez prowadzącego/ąca, dot. zagadnień realizowanych w III semestrze (wybór, także wyd. późn.): Hall, K./ Scheiner, B. (2001) Übungsgrammatik für Fortgeschrittene, Ismaning. Helbig, G./Buscha, J. (2020) Übungsgrammatik Deutsch, Stuttgart. Mikołajczyk, B./Theobald, P. (2012) Praktyczne kompendium gramatyki niemieckiej. Czasownik, Poznań. Mikołajczyk, B./Theobald, P. (2003) Praktyczne kompendium gramatyki niemieckiej. Rekcja, Poznań.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia 1	30
Ćwiczenia 2	30
Ćwiczenia 3	30
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90
Liczba punktów ECTS	ECTS 0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
GER_K1_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej przez siebie wiedzy i odbieranych treści
GER_K1_K06	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do poszanowania wartości dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego oraz cywilizacji ludzkiej
GER_K1_U02	Absolwent/ka potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem słowników, leksykonów oraz innych tradycyjnych i multimedialnych źródeł informacji, a także wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł
GER_K1_U05	Absolwent/ka potrafi absolwent potrafi refleksyjnie odnosić się do własnych pisemnych i ustnych wypowiedzi językowych i potrafi je modyfikować pod kontrolą wykładowcy/opiekuna naukowego
GER_K1_U08	Absolwent/ka potrafi brać udział w debacie, porozumiewać się z innymi specjalistami / filologami w języku niemieckim i w języku polskim, merytorycznie i fachowo argumentować oraz formułować wnioski z wykorzystaniem poglądów innych autorów w języku polskim i niemieckim, w języku niemieckim przygotowywać i formułować prace pisemne, w tym akademickie, z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, translatologii lub/i kultury niemieckiego obszaru językowego, o właściwej strukturze, kompozycji, budowie i argumentacji
GER_K1_U10	Absolwent/ka potrafi planować i organizować pracę indywidualną oraz w zespole
GER_K1_U11	Absolwent/ka potrafi pracować w grupie, przyjmując różne role przy wykonywaniu wspólnych projektów i prowadzeniu dyskusji, współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych (także o charakterze interdyscyplinarnym) przy opracowywaniu tematów i projektów literaturoznawczych, językoznawczych, translatologicznych oraz o kulturze niemieckiego obszaru językowego
GER_K1_U12	Absolwent/ka potrafi samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie oraz dostrzec potrzebę ciągłości praktyki komunikacyjnej w języku niemieckim i uczenia się tego języka przez całe życie
GER_K1_W04	Absolwent/ka zna i rozumie kompleksową naturę języka (głównie języka niemieckiego), jego złożoności i historyczne zmienności jego znaczeń, a także jego powiązania z językami klasycznymi